NO KA HOʻOMAKA ʻANA I KEKAHI HOʻOLOLI KĀNĀWAI NO KA PALAPALA HOʻOKUMU KĀNĀWAI NO KE KŪLANAKAHALE A ME KE KALANA O HONOLULU I HOʻOPONOPONO HOU ʻIA 1973 (HOʻOPUKA HOʻĀNO KĀNĀWAI 2017) E ʻŌLELO ANA PENEI, PILI ANA NO KA PALAPALA HOʻOKUMU KĀNĀWAI ʻAHA HAKULOLI MĀKAUKAU HOʻOHOLU ANIAU.

NO KA MEA, aia nō hoʻi ke Kūlanakahale a me ke Kalana o Honolulu ma ka mokupuni o Oʻahu (“Kūlanakahale”), e noho ana ma luna o kekahi Pae Mokuʻāina Moana Kai Pākīpika i hiki wale nō hoʻi ke pilikia mai nā pilikia loli aniau, ʻo ia hoʻi ka piʻi ʻana o ka ʻili kai, hoʻonui ʻia aku ka ikaika o nā ʻino nui, a hoʻololi ʻia ke ʻano o nā ʻanilā maō maʻaneʻi o ka honua nei; a

NO KA MEA, o nā hopena e hiki ai ke loaʻa mai kēia loli aniau nei, ua hiki nō hoʻi ke pilikia ke kūlana olakino, ka noho palekana, a me ka pono o ka lāhui kanaka o kēia kūlanakahale nei, pēia pū nō hoʻi me ka hoʻopilikia ʻia ʻana o nā waiwai lewa ponoʻī, hoʻopilikia ʻia ʻana o nā pāʻoihana hoʻokele waiwai kūloko, a e hiki nō hoʻi ke hoʻopau loaʻia a i ʻole hoʻemi ʻia ka waiwai pono o nā kahua ʻōnaepuni koʻikoʻi; a

NO KA MEA, ke hoʻololi nui nei hoʻi kēia pōpilikia aniau nei i ka pōʻaiapuni wai ma Oʻahu i ʻike ʻia nei hoʻi o ka loaʻa pinepine ʻana mai o nā ʻino nui a me nā waikahe nui, a me ka hoʻonui hana ʻia ʻana o nā alawai a me ka ʻōnaehana hoʻomalele wai a ke kūlanakauhale.

NO KA MEA, o kekahi o nā hopena i hiki ai ke loaʻa mai kēia loli aniau nei, o ka mālama kaulikeʻole ʻia ʻana o nā kaiaulu kūlana waiwai loaʻa haʻahaʻa ma Oʻahu, e hoʻokāhuli ʻia ʻana hoʻi o nā kuleana kaʻana kaulike launa kana a me nā kaulike kōkua waiwai loaʻa i kū nei o ia mau kaiaulu nei; a

NO KA MEA, ua hōʻike ʻia nō hoʻi mai nā ʻōlelo hōʻike a nā kālaimeheu ʻepekema e nui hou aʻe ana kēia ʻano hōpena hoʻomakaʻu pilina-loli aniau nei i loko nō hoʻi o nā kau makahiki pāʻumi ehiki mai ana koe naʻe inā paha e mālama ʻia nā kuleana hakuloli nohona koʻikoʻi e pono ai; a

NO KA MEA, o kekahi hana ʻaʻako ʻē ʻana aku i kēia loli aniau, ʻo ka hoʻokumu ʻana aku i kekahi waihona kāla hoʻoholu aniau no ka hoʻolako ʻana aku i nā papahana kōkua kaupale, nā kōkua hoʻoikaika, a me nā manaʻo hoʻonaʻauao ʻana aku a he papahana hoʻi me nā huina lilo-kūpono hoʻi ma mua o kekahi hana ʻaʻako muli e mālama wale ana i nā pilikia ma hope mai o ka loaʻa ʻana mai o kekahi pilikia; a

NO KA MEA, hiki nō hoʻi kekahi kōkua waihona kālā hoʻoholu aniau ke kākoʻo aku:

1. Hoʻokumu i nā papahana e hoʻoikaika aku ai i ka mākaukau hoʻoholu o nā kahua kūlanakahale mai kekahi pilikia muli loli aniau mai, nā waiwai kūʻai no ke kūkulu ʻana i nā kahua ʻōnaepuni hoʻomalele wai, nā hāʻina kōkua o nā ʻike kūpuna ʻōiwi, nā ʻike kaupale ʻana a me nā ʻike kāohi meaola laha wale, nā ʻike ʻikehu uila hoʻomau hou, a me nā kōkua mālama palekana lihikai;

2. Ka hoʻemi ʻana aku i nā pilikia mai nā loli aniau ma nā alawai, nā ʻāina nāele, nā kahawai, nā kaha hoʻokahekahe wai, nā awa, a me nā kahuaʻōnaehana hoʻomalele wai; a

3. Ka nui hana no ke aʻo ʻia ʻana aku o nā kaiaulu e pili ana i nā pilikia ma muli o ka loli aniau a me ka koʻikoʻi o ka loaʻa ʻana mai o nā ʻike hoʻoholu, no ka mālama ʻana aku i nā kuleana hoʻomaopopo kaiaulu ākea a pehea e pane aku ai i kēia mau hoaʻo pilikia o ka honua nei a puni; a

NO KA MEA, ua manaʻo nō hoʻi ka ʻAha Kūkā a ke Kūlanakauhale (“ʻAha kūkā) he kūpono paha i nā hoʻohana ʻia nā o nā waiwai loaʻa mai nā ʻauhau uku māhele ʻāina kūʻai ʻia no ke kākoʻo ʻana mai i ka hoʻokumu ʻia ʻana o kekahi waihona kālā hoʻohelu aniau a i ʻole haʻawina kālā hakuloli mākaukau hoʻoholu aniau ma muli o ka hoʻopiʻi mau ʻana aku i nā huina uku kāki ʻauhau uku māhele ʻāina kūʻai ʻia no ka hoʻolako ʻana aku i kekahi pila haʻawina kālā e noi ʻia nei, a e hōʻike ʻia nō hoʻi ka ʻiʻini o ka makemake o ka ʻaha kūkā o kēia kūlanakauhale i ka hoʻomākaukau ʻana i ka palekana ʻana aku i nā lāhui kanaka a lākou, i nā pono ʻoihana hoʻokele waiwai, a me nā kaianoho kūlohelohe mai kekahi pōʻino hoʻopilikia mai kekahi pilikia loli aniau mai no nā hanauna e hiki mai ana mai kēia mua aku; a

NO KA MEA, ma ka māhele kānāwai 9-204, i hoʻokumu ʻia ai kekahi Palapala Hoʻokumu Hoʻāno Hou ʻIa e ka ʻAha Kūkā a ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu i ka makahiki 1973 (Ka hoʻopuka 2017 kānāwai hoʻāno hou ʻia), e ʻōlelo ana penei (“palapala hoʻokumu ʻia”) ua hoʻokumu ʻia ke Kānāwai Hoʻolako Haʻawina Kālā Mālama Wai Maʻemaʻe a me ka Hoʻolako Haʻawina Kālā ʻĀina Kūlohelohe a me ke Kānāwai Hoʻolako Haʻawina Kālā Kumu Kūʻai Kauhale Kūpono, i hoʻolako ʻia mai ma kahi o hoʻokahi hapalua o hoʻokahi pākeneka o ka huina loaʻa mai nā ʻauhau uku māhele ʻāina kūʻai ʻia a ka ʻaha kūlanakahale i hōʻuluʻulu ʻia mai nā hōʻiliʻili loaʻa waihona kālā kau makahiki a me nā polokalamu kumu waiwai mai; a

NO KA MEA, e hilinaʻi nō hoʻi ka ʻAha Kūkā ma ka hoʻokumu ʻia ʻana aku o kēia Haʻawina Kālā Hakuloli Mākaukau Hoʻoholu Aniau, i hoʻolako ʻia mai i hoʻokahi hapalua o hoʻokahi pākeneka o ka huina loaʻa kau makahiki o nā huina nui hōʻiliʻili o nā ʻauhau uku māhele ʻāina kūʻai ʻia mai (like nō hoʻi me nā haʻawina kālā i noi ʻia no ka hoʻokumu ʻana i nā Hoʻolako Haʻawina Kālā Mālama Wai Maʻemaʻe a me ka Hoʻolako Haʻawina Kālā ʻĀina Kūlohelohe a me ke Kānāwai Hoʻolako Haʻawina Kālā Kumu Kūʻai Kauhale Kūpono), e kākoʻo ana hoʻi i nā waiwai hoʻokumu a me nā papahana i kūkulu ʻia no ka hoʻemi ʻana aku ka nui o nā pilikia mai nā loli aniau, no ka hoʻikaika ʻana aku i nā kahua ʻōnaehana hoʻomalele a ke kūlanakauhale a me ko lākou mau kaiaulu, a e paipai nui aku nō hoʻi i nā kuleana nohona aloha ʻāina; a

NO KA MEA, ʻoiai e hoʻolako ʻia mai hoʻi nā haʻawina kālā a ke Kānāwai Haʻawina Kālā Hakuloli Mākaukau Hoʻoholu Aniau mai ka huina hōʻiliʻili loaʻa waihona kālā kau makahiki a me nā polokalamu kūlanakahale mai, o ka hapa nui o nā haʻawina kālā e hoʻokomo ʻia ana ma loko o ka waihona mālama Haʻawina Kālā Hakuloli Mākaukau Hoʻoholu Aniau e hoʻohana ʻia ana no hoʻ no nā pāhana kūkulu hoʻoponopono ʻōnaepuni kūlanakahale; a

NO KA MEA, e like me ka palapala hoʻokumu ʻia māhele 15-101, e ʻāpono ʻia ana ka hoʻomaka ʻana e ka ʻAha Kūkā, maō kekahi ʻaelike hoʻoholo, no ka hoʻololi hou ʻia ʻana o nā palapala hoʻokumu ʻia; a

NO KA MEA, e like me ka Palapala Hoʻokumu ʻIa paukū 15, pono e loaʻa kekahi mana ʻāpono mai ka meia mai no nā ʻano Palapala Hoʻokumu ʻIa likeʻole no kekah noi Hoʻololi Kānāwai e hoʻokomo ʻia e ka ʻaha kūkā ma kekahi ʻaha koho i mālama ʻia i hoʻokahi manawa o ka makahiki me ka helu “4" no ka hua helu hope loa o ka makahiki; a pēlā nō hoʻi,

UA PAU IHOLA I KA HOʻOPONOPONO ʻIA e ka ʻAha Kūkā o ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu:

1. E hoʻopaʻa ʻia ʻana aku hoʻi o kēia mau nīnau nei ma ka palapala koho pāloka o ke koho laulā o ka holo pāloka makahiki 2024:

“E pono ana paha e hoʻololi hou ʻia aku Palapala Hoʻokumu ʻIa ʻAha Kūlanakahale i Hoʻoponopono Hou ʻIa ʻōlelo kēnā aku i ka ʻaha kūkā a ke kūlanakahale e noi hou aku no kekahi pila haʻawina kālā ma muli o ka hoʻopiʻi mau ʻana aku i nā huina uku kāki ʻauhau uku māhele ʻāina kūʻai ʻia no ka hoʻolako ʻana aku i kekahi pila haʻawina kālā e noi ʻia nei, i hoʻolako ʻia mai ma kahi o hoʻokahi hapalua o hoʻokahi pākeneka o ka huina loaʻa mai nā ʻauhau uku māhele ʻāina kūʻai ʻia a ka ʻaha kūkā a ke kūlanakahale i hōʻuluʻulu ʻia mai nā hōʻiliʻili loaʻa waihona kālā kau makahiki a me nā kumu waiwai mai nā polokalamu kūlanakahale mai, a e hoʻokomo pololei ʻia aku ma ka waihona mālama Haʻawina Kālā Hakuloli Mākaukau Hoʻoholu Aniau, no ke kumu o ke kākoʻo ana hoʻi i nā waiwai hoʻokumu a me nā papahana i kūkulu ʻia no ka hoʻemi ʻana aku ka nui o nā pilikia mai nā loli aniau, no ka hoʻikaika ʻana aku i nā kahua ʻōnaehana hoʻomalele a ke kūlanakauhale a me ko lākou mau kaiaulu, a e paipai nui aku nō hoʻi i nā kuleana nohona aloha ʻāina?”

2. No kēlā māhele kānāwai 9-204, i hoʻokumu ʻia ai kekahi Palapala Hoʻokumu Hoʻāno Hou ʻIa e ka ʻAha Kūkā a ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu i ka makahiki 1973 (Ka hoʻopuka 2017 kānāwai hoʻāno hou ʻia) i hoʻololi ʻia, i hoʻololi ʻia a e heluhelu ʻia aku nō hoʻi penei:

“**Māhele kānāwai 9-204. Kānāwai Hoʻolako Haʻawina Kālā Mālama Wai Maʻemaʻe a me ka Hoʻolako Haʻawina Kālā ʻĀina Kūlohelohe [~~a me~~], ke Kānāwai Hoʻolako Haʻawina Kālā Kumu Kūʻai Kūpono Kauhale ʻOhana, a me ke Kānāwai Hoʻolako Haʻawina Kālā Hakuloli Mākaukau Hoʻoholu Aniau –**

1. E hoʻopaʻa ʻia aku kekahi Hoʻolako Haʻawina Kālā Mālama Wai Maʻemaʻe a me ka Mālama ʻĀina Kūlohelohe ~~a me~~], Hoʻolako Haʻawina Kālā Kumu Kūʻai Kūpono Kauhale ʻOhana[~~.~~], a me kekahi Hoʻolako Haʻawina Kālā Hakuloli Mākaukau Hoʻoholu Aniau Ma ka ʻāpono ʻana i ka hoʻohana ʻia ʻana o nā waiwai loaʻa o nā kau makahiki hoʻolālā hoʻolilo a me nā waiwai loaʻa o nā polokalamu kūlanakahale, na ka ʻaha no e hoʻolako mai i hoʻokahia me ka hapalua pākeneka o nā hōʻiliʻili waiwai loaʻa mai ka ʻauhau kāki ʻāina i kūʻai ʻia i hōʻuluʻulu ʻia, [~~hoʻokahi hapalua~~] hoʻokahi hapakolu i hoʻokomo ʻia aku hoʻi ma ka waihona mālama kāla a ka Hoʻolako Haʻawina Kālā Mālama Wai Maʻemaʻe a me ka Mālama ʻĀina Kūlohelohe [~~a o ka koena o hoʻokahi hapalua i koe~~], hoʻokahi hapakolu o kēlā koena e hoʻokomo ʻia aku i loko o ka waihona mālama kālā a ka Hoʻolako Haʻawina Kālā Kumu Kūʻai Kūpono Kauhale ʻOhana [~~.~~], a o ke koena o hoʻokahi hapa kolu o ia koena e hoʻokomo ʻia aku i loko o ka waihona mālama kālā a ka Hoʻolako Haʻawina Kālā Hakuloli Mākaukau Hoʻoholu Aniau.

2. Nā kālā i loaʻa ma nā Hoʻolako Haʻawina Kālā Mālama Wai Maʻemaʻe a me ka Mālama ʻĀina Kūlohelohe e hoʻohana ʻia nō hoʻi no ka:

(a) Kūʻai ʻia ʻana aku a i ʻole no ka loaʻa ʻana aku o kekahi ʻāina waiwai paʻa a i ʻole ka loaʻa ʻana o kekahi makana waiwai uku hoʻopaneʻe i ʻāpono ʻia no kekahi ʻāina hoʻomaluō i loaʻa ma loko o ke kūlanakahale no nā kumu e hoʻike ʻia nei: no ka mālama ʻana aku i kekahi ʻāina kumu wai i mea nui ʻia ai no ka mālama palekana ʻana aku no ka hoʻomau ʻana aku o ka loaʻa ʻana mai o nā wai maʻemaʻe a me nā pono hoʻolako wai; no ka mālama ʻana i nā māhele ʻāina ululāʻau i mea nui ʻia, nā māhele ʻāina kahakai i mea nui ʻia, nā panaʻāina lihikai, a me nā ʻāina mahiʻai; nā ʻāina kaupokulani no nā hana hoʻonānea a me nā hana hoʻonaʻauao ʻana i mālama ʻia no ka lehulehu, i loaʻa pū nō hoʻi nā ala hele komo no nā kahakai a me nā kuahiwi; o ka mālama ʻana o nā ʻāina a i ʻole nā māhele ʻāina i loaʻa nā waiwai mōʻaukala a i ʻole kekahi pilina moʻomeheu lāhui ʻōiwi o ia ʻāina; o ka mālama ʻana o nā ʻāina i me nā kaianoho a i ʻole nā kaiaola i mea nui ʻia, pēia pū nā māhele ʻāina me nā māhele ʻāina pale hoʻokaʻawale, no ka mālama hoʻomauō ʻana aku i kekahi māhele ʻāina no ka pono o ka hoʻemi ʻana aku i nā pilikia ʻaʻaiawā, nā ʻukele wai nui, nā haneʻe pali, a me nā hoʻokele wai kahe ua, a me ke loaʻa ʻana aku o nā kuleana ʻae komo no ka lehulehu ma nā ʻāina i mālama ʻia no ka lehulehu a me nā ʻāina kula hāmama ʻākea i hiki ai ke haʻawi ʻia aku kekahi kuleana komo a hoʻohana hoʻi no ke kōkua ʻana aku hoʻi o kekahi hoʻoulu waiwai no ka pono o ka lehulehu. ʻO kekahi makana waiwai uku paneʻe i ʻāpono ʻia, ua loaʻa nō hoʻi nā kaupalena ʻāina hoʻomaluō mau loa mai kekahi ʻahahui i loaʻa nā mākaukau e hiki ai ke ʻāpono ʻia[~~i hiki ai~~] i ʻāpono ʻia hoʻi no ka mālama ʻana aku i nā kuleana no ka mālama palekana ʻana a me nā kuleana mālama i ka maluō i loaʻa nā kumuwaiwai hoʻolako no ka hoʻokō ʻana aku i nā kaupalena i hoʻopaʻa ʻia; a i ʻole

(b) No ka uku ʻana aku i nā ʻaiʻē i kāki ʻia mai no ka hoʻoholo ʻana i ka papahana, ka hoʻomaʻemaʻe a hoʻoponopono ʻana, a me ka hoʻoponopono ʻana i nā māhele ʻāina i loaʻa mai mao kēia haʻawina kālā a e pono nō hoʻi e hana ʻia kēia mau hana nei no ka mālama palekana ʻana, no mālama pono ʻana, a i ʻole e kōkua i ka hoʻōla hou ʻana aku i nā kumuwaiwai o nēia mau ʻāina i hōʻea aku i nā pae ʻane pau nā kumuwaiwai koʻikoʻi, e like hoʻi me nā kūkulu ʻōnaepuni, nā hana hoʻoponopono kaiapuni, a i ʻole no ka hoʻoponopono hou ʻana aku i nā māhele ʻāina i loaʻa ai hoʻi nā ala komo no ka lehulehu i hiki ai ke hoʻohana ʻia aku o nēia mau ʻāina nei: ʻoiai, me ka manaʻo hoʻi e ʻaʻole e ʻoi loa aku o nā hoʻolilo maʻō aʻe o ʻelima pākeneka ka ʻoi o ka huina nui o ka haʻawina kālā i hoʻokomo ʻia mai i loko o ka waihona mālama kālā o kēlā makahiki aku nei no ka uku ʻana aku i nā ʻaiʻē no ka ka hoʻoholo ʻana, ka mālama ʻana, a me ka hoʻoponopono ʻana i nā māhele ʻāina i loaʻa mai mao kēia haʻawina kālā.

3. E hoʻohana ʻia nō hoʻi nā kālā i loaʻa mai ka Kānāwai Hoʻolako Haʻawina Kālā Kumu Kūʻai Kauhale Kūpono no ka hoʻolako ʻana aku i nā waiwai uku hoʻolimalima wahi noho i kūpono ke kumu kūʻai no nā poʻe me nā loaʻa waiwai ma kahi o kanaono pākeneka a ma lalo iho mai o ka waiwai loaʻa ʻohana kūwaena ma ke kūlanakauhale no nā kumu e hoʻike ʻia nei: hoʻolako waiwai a me ka hoʻomāhuahua ʻana aku i nā kauhale hoʻolimalima ʻemi a me nā wahi noho kūpono no ka noho ʻana ma loko o nā pāhana kaiahale, i loaʻa pū nā kuleana hoʻohana like ʻole, nā pāhana kaiahale waiwai loaʻa ʻohana pea like ʻole, me nā hale noho i manaʻo ʻia no nā poʻe me nā waiwai loaʻa haʻahaʻa a me nā poʻe me nā waiwai loaʻa kūpono maō ka loaʻa ʻana o kekahi ʻāina me nā kuleana hoʻoʻilina ʻōiwi, no nā pāhana no kekahi, no ke kūkulu ʻana i kekahi, a me/a i ʻole no ka hoʻoponopono hou ʻana ia ʻano kauhale, eia nō naʻe hoʻi, ke hoʻolako ʻia nei hoʻi nā kāki uku hoʻolimalima kūpono a paʻa nō hoʻi kēlā huina kūpono no kanaono makahiki ka lōʻihi inā e hoʻolako ʻia me kēia haʻawina kālā nei.

4. Nā kālā i loaʻa ma nā Hoʻolako Haʻawina Kālā Hakuloli Mākaukau Hoʻoholu Aniau e hoʻohana ʻia nō hoʻi no ka:

(a) No ka hoʻolako ʻana aku i nā papahana kōkua kaupale, nā kōkua hoʻoikaika, a me nā manaʻo hoʻonaʻauao ʻana aku e pili ana i nā pilikia i ʻike mua ʻia a me nā pilikia e hiki mai ana ma muli i nā loli aniau;

(b) No ka e hoʻoikaika aku ʻana i ka mākaukau hoʻoholu o nā kahua kūlanakahale mai kekahi pilikia muli loli aniau mai, nā waiwai kūʻai no ke kūkulu ʻana i nā kahua ʻōnaepuni hoʻomalele wai, nā hāʻina kōkua o nā ʻike kūpuna ʻōiwi, nā ʻike kaupale ʻana a me nā ʻike kāohi meaola laha wale, nā ʻike ʻikehu uila hoʻomau hou, a me nā kōkua mālama palekana lihikai;

(c) No ka hoʻemi ʻana aku i nā pilikia mai nā loli aniau ma nā alawai, nā ʻāina nāele, nā kahawai, nā kaha hoʻokahekahe wai, nā awa, a me nā kahua ʻōnaehana hoʻomalele wai;

(d) No ke aʻo ʻia ʻana aku o nā kaiaulu ma ke kūlanakauhale e pili ana i nā mākaukau pilikia hopena  a me nā mākaukau pilikia hopena i manaʻo ʻia ma muli hoʻi o kekahi loli aniau a me ka waiwai ʻo ka loaʻa ʻana aku o kekahi ʻike mākaukau noho hoʻoholu; no ka mālama ʻana aku o nā mākaukau hoʻomaopopo a pehea hoʻi lā e mālama aku ai i kēia pilikia pōʻino ma kēia mau pilikia puni honua nei; ʻoiai me ka hoʻomanaʻo ʻana aku hoʻi e ʻaʻole e ʻoi loa aku o nā hoʻolilo maʻō aʻe o ʻelima pākeneka ka ʻoi o ka huina nui o ka haʻawina kālā i hoʻokomo ʻia mai i loko o ka waihona mālama kālā o kēlā makahiki aku nei no ka uku ʻana aku i nā ʻaiʻē no ka ka hoʻoholo ʻana, ka mālama ʻana, a me ka hoʻoponopono ʻana i nā māhele ʻāina i loaʻa mai mao kēia haʻawina kālā; a i ʻole

(e) No ka mālama ʻana i ka palekana ka lāhui kanaka e noho nei ma lalo o ke kūlanakauhale, i nā pono ʻoihana hoʻokele waiwai, a me nā kaianoho kūlohelohe mai kekahi pōʻino hoʻopilikia mai kekahi pilikia loli aniau mai no nā hanauna e hiki mai ana mai kēia mua aku.

[~~4.~~] 5. E hoʻohana pū ʻia no paha nā waiwai kālā e loaʻa mai kēia mau haʻawina kālā no ka uku ʻana aku i nā kumupaʻa, i nā uku hoʻopaneʻe, a me nā uku kaulele, inā loaʻa kekahi, e pono ai e uku ʻia aku e like me kekahi palapala ʻaiʻē i waiho ʻia mai ma mua o ka hoʻoholo ʻana aku i kēia māhele kānāwai a me ka hoʻomaka ʻana aku i ka māhele kānāwai 3-116 a i ʻole 3-117, ma ko lākou ʻano piha a i ʻole o ma kekahi māhele wale nō paha, no nā kumu a pau i haʻi mua ʻia aku nei 2 [~~a me~~], 3, a me 4 , a i ʻole no ka hoʻihoʻi hou ʻana aku ia ʻano palapala ʻaiʻē.

[~~5.~~] 6. I nā ʻano manawa like ʻole o kēia pāhana, hiki ʻole nō hoʻi ke hoʻohana ʻia ʻelima pākeneka o nā haʻawina kālā pākahi no ka uku ʻana aku i nā kāki lilo no nā papa alakaʻi.

[~~6.~~] 7. ʻAe ʻole ʻia nō hoʻi ka koena kālā i koe mai nā haʻawina kālā pākahi i ka pau ʻana o nā hōʻiliʻili loaʻa waihona kālā kau makahiki, akā e mālama ʻia nō hoʻi ma loko o nā waihona haʻawina kālā a e mau aku nō hoʻi ka ulu ia makahiki a ia makahiki aku. Hiki ʻole ke hoʻohana ʻia aku nō hoʻi nā haʻawina kālā pākahi no nā ʻano kumu ʻē aʻe koe naʻe nā kumu i hoʻopaʻa mua ʻia aku nei ma kēia māhele nei.

[~~7.~~] 8. E hoʻouna ʻia ana nō hoʻi nā palapala noi i ke keʻena ʻoihana kuleana mālama ʻāina pehea e hoʻohana ʻia aku ai ka Hoʻolako Haʻawina Kālā Mālama Wai Maʻemaʻe a me ka Mālama ʻĀina Kūlohelohe a nā lākou e waiho i kekahi palapala noi i ʻāpono ʻia i ka [~~kekahi~~] ka ʻaha hoʻoholo [~~,~~] i hoʻokumu ʻana o nā makemake ma ka māhele-pakuina o ka māhele 9, e hoʻokumu aku ai i nā papahana e pono e hana ʻia [~~.~~ ʻO nā palapala noi ~~a pau~~]; a pau i waiho ʻia no ka hōʻike ʻana pehea e hoʻohana ʻia aku ai ka Hoʻolako Haʻawina Kālā Mālama Wai Maʻemaʻe a me ka Mālama ʻĀina Kūlohelohe a e hoʻoponopono koke ʻia aku no ma ka hahai ʻana aku i kēia mau kaʻina hana nei.

[~~8.~~] 9. E hoʻokumu ʻia aku nō hoʻi kekahi ʻAha Hoʻoholo Haʻawina Kālā Mālama Wai Maʻemaʻe a me ka Mālama ʻĀina Kūlohelohe no ka ʻāpono ʻana aku i nā palapala noi e waiho ʻia aku ai i mua o ke keʻena kuleana ʻoihana mālama ʻāina a e waiho aku i ā makemake i ka ʻaha kūkā no ka ʻāpono ʻia ʻana i kekahi ʻāpono hoʻolilo ʻē aʻe ma lalo [~~o kēia māhele nei.~~] māhelepākuʻina 2. Pono e loaʻa ʻehiku mau moho ma kēia ʻaha hoʻoholo nei, ʻekolu o kēia mau moho i koho ʻia e ka meia, ʻekolu moho koho ʻia e ka ʻaha kūkā, a hoʻokahi moho e koho ʻia e nā moho ʻeono i koho mua ʻia aku nei. E noho ʻelele aku nō hoʻi kēia mau moho nei i ʻelima makahiki o ka noho hoʻāmana ʻana a i ka koho ʻia ʻana aku o nā moho pani me nā mana ʻāpono no ke komo ʻana. E hoʻomaka nō hoʻi kēia hoʻonoho ʻia ʻana o kēia mau moho nei ma ka lā 15 o Ianuali o ka makahiki 2017 o ka hope loa me ka hala ʻole aku o kēīa lā nei, a e hana ʻia aku nō hoʻi penei:

(a) No nā makahiki ʻelua o ka maka mua ʻana, ʻelua moho, hoʻokahi i koho ʻia e ka meia, a kekahi aʻe i koho ʻia e ka ʻaha kūkā.

[~~(c)~~] (b) No nā makahiki ʻekolu o ka maka mua ʻana, ʻelua moho, hoʻokahi i koho ʻia e ka meia, a kekahi aʻe i koho ʻia e ka ʻaha kūkā.

~~[(d)]~~ (c) No nā makahiki ʻēhā o ka maka mua ʻana, ʻelua moho, hoʻokahi i koho ʻia e ka meia, a kekahi aʻe i koho ʻia e ka ʻaha kūkā.

[~~(e)~~] (d) No nā makahiki ʻelima o ka maka mua ʻana, ʻeono moho, hoʻokahi i koho ʻia e ka meia, a kekahi aʻe i koho ʻia e ka ʻaha kūkā.

[~~9.~~] 10. Na ka luna hoʻoponopono a ke keʻena moʻohelu kālā a me nā kōkua waihona kālā e hoʻolako aku i nā [~~haʻawina kālā.~~] hoʻokumu ʻia nā haʻawina kālā ma lalo o kēia māhele nei.

[~~10.~~] 11. Pono ana ka ʻaha ʻōlelo, wahi a ke kānāwai kūloko, e hoʻokumu i nā kaʻina hana ʻē aʻe no ka alakaʻi ʻana i ka hoʻolilo ʻia ʻana o nā haʻawina kālā pākahi. Hiki ʻole nō hoʻi ke hoʻolilo ʻia aku nā waiwai kālā o nā haʻawina kālā pākahi i waiwai kālā pani, akā naʻe i waiwai kālā e hoʻohui pū ʻia nō hoʻi, e lilo nō hoʻi waiwai lako hoʻomanaʻo no nā kumu i hoʻopaʻa ʻia ma kēia māhele nei.

3. I ʻike ʻia ma loko o ka māhele 2 o kēia hoʻoholo ʻia ʻana, ua māka ʻia nā hoʻolako o nā palapala hoʻokumu ʻia e wehe ʻia aku ai me nā kaha ʻapo a me ka kaha kaualakō ʻōlelo a o nā hoʻolako palapala hoʻokumu ʻia hou me kekahi kahalalo. I ka hoʻoponopono hou ʻana, hōʻiliʻili ʻana, a i ʻole ka paʻi ʻana i nā pono hoʻolako no kēia palapala hoʻokumu ʻia no ka hoʻokomo ʻpū ʻana aku ma loko o ka Palapala Hoʻokumu ʻIa i Hoʻoponopono Hou ʻIa a ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu makahiki 1973 (Ka hoʻopuka 2017 kānāwai hoʻāno hou ʻia), e ʻōlelo ana penei, ʻaʻole pono ka luna hoʻoponopono e hoʻoponopono hou nei i ka palapala hoʻokumu ʻia e hoʻokomo pū aku i nā pono hoʻolako me nā kaha ʻapo, o nā hoʻolako palapala hoʻokumu ʻia i kahaʻapo ʻia a me nā pono hoʻolako i kaha kaualakō ʻōlelo ʻia, a i ʻole me nā pono hoʻolako i kahalalo ʻia.

4. He hoʻomanaʻo nō hoʻi i ka luna hoʻoponopono o kēia hoʻoponopono hou ʻia ʻana o kēia palapala hoʻokumu ʻia, ua hiki nō hoʻi ke hoʻololi aku huina waiwai a i ʻole ke kūlana o nā huina helu a me nā waiwai kālā o nā huina helu no ka pono o ke kūlike ʻana o kēia haʻawina kālā nei.

 Inā e hoʻololi ʻia nā pono hoʻolako o kēia palapala hoʻokumu ʻia e ʻimi ʻia nei ma loko o kekahi (mau) hoʻololi palapala hoʻokumu ʻia ʻē aʻe i ʻāpono mua ʻia e nā poʻe koho pāloka o ka holo pāloka 2024, i ka luna hoʻoponopono a ka palapala hoʻokumu ʻia e hoʻoponopono nei, e hōʻiliʻili nei, a i ʻole e paʻi nei paha i nā palapala a kēia palapala hoʻokumu ʻia ke:

a. Hoʻokomo a i ʻole e hoʻokomo hou aku i nā mokuna kikoʻī, kekahi mokuna hou, kekahi māhele kānāwai hou, a i ʻole kekahi hapa o nā māhele kānāwai, a i ʻole e hoʻonohonoho hou aku i nā kuhikuhi kumuwaiwai e pili ana i ka; a

b. E ʻāpono aku, koe naʻe inā e wehewehe ʻia ma loko o kēia (mau) hoʻoholo ʻia ʻana a i ʻole i nā hoʻoholo ʻē aʻe i pili i kēia hoʻoponopono hou ʻia ʻana o nā hoʻolako ma kēia palapala hoʻokumu ʻia .

5. ʻOiai, i ka ʻāpono ʻia ʻana aku o kēia hoʻoholo ʻia ʻana e ka ʻAha Kūkā a ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu a me ka mana ʻāpono a ka meia, ke kākau ʻōlelo a ke kūlanakauhale e kuhikuhi aku nō hoʻi i kēia mau hana nei:

a. Ka hoʻomākaukau.i nā palapala pāloka e pono ai me nā nīnau e pili ana no kēia hoʻoholo ʻia ʻana me nā hakahaka i loaʻa nā koho “ʻae” a me “ʻaʻole” no nā nīnau no ka hoʻolaha ʻia ʻana aku i nā poʻe koho pāloka o ka holo pāloka koho laula 2024. E hiki nō hoʻi i ke kākau ʻōlelo a ke kūlanakauhale ke hana aku i kekahi mau hoʻololi i pili i nā palapala hoʻokumu ʻia a me nā loli i ʻāpono ʻole ʻia e pili ana i nā nīnau i waiho ʻia ma nā pāloka a e hoʻopili pū nō hoʻi i nā nīnau hoʻololi palapala hoʻokumu ʻia ʻē aʻe e hoʻolaha ʻia nei i nā poʻe koho pāloka ma nā koho pāloka pākahi; a

b. Hoʻolaha ʻana aku i nā noi hoʻololi palapala hoʻokumu ʻia i hōʻike ʻia aku nei ma luna iho nei me ka lōʻihi o kōna wā hoʻolaha a ka nūpepa a hoʻokuʻu ai e hoʻolaha no kekahi wā hoʻolaha maʻamau ma ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu ma kahi o 45 mau lā ka lōʻihi ma mua o ka hoʻolaha ʻia ʻana aku i nā poʻe koho pāloka ma ke koho pāloka laula o ka makahiki 2024.

6. A i ka ʻāpono ʻia ʻana aku o nā nīnau pilina koi palapala hoʻokumu ʻia i loaʻa ma ka māhele kānāwai 1 o kēia hoʻoholo ʻana o kekahi hapa nui o nā poʻe koho pāloka e koho nei a pēlā nō hoʻi, e loaʻa aku ai kekahi hōʻoia e ʻāpono ʻia aku ai, nā hoʻololi o ka palapala hoʻokumu ʻia e noi ʻia nei a e hoʻomaka aku nō hoʻi ka mana ʻāpono i ka lā 1 o Ianuali, 2025.

 HOʻOPUKA HOʻOLAHA ʻIA E:

 Tommy Waters

KA LĀ I HOʻOLAHA ʻIA:

Iulai 6, 2023

Honolulu, Hawaiʻi Nā Moho ʻAha Kūkā

ʻĀPONO ʻIA i kēia lā, ka lā , 20 .

RICK BLANGIARDI, Meia

Ke Kūlanakauhale a me ke Kalana o Honolulu